

Ortsblatt-Leipzig

12/2021



erapress-medien-agentur

Paunsdorf • Engelsdorf • Mölkau



Liebe Leserinnen und Leser,
ein Jahr neigt sich dem Ende. Was für ein Jahr? Wochen und Monate buchstäblich zwischen „Himmelhoch jauchzend, zu Tode betrübt“. Und immer dann, wenn wir glaubten, jetzt ist es geschafft, kamen erneut Zweifel und Ängste auf. Wie sehr haben wir uns doch auf fröhliche Weihnachtsfeste im Kreise der Familie und Freunde gefreut. Corona hat viele Träume

und Wünsche platzen lassen. Eins kann dieses biestige Virus aber nicht, uns die Zuversicht nehmen, dass sich alles zum Guten wendet. Gemeinsam haben wir das Jahr 2021 gemeinert. Dafür möchten wir uns bei allen Kunden und Lesern recht herzlich bedanken. Und seien Sie versichert, wir stemmen auch 2022 gemeinsam, auch ohne Glühwein auf dem Weihnachtsmarkt. Kommen Sie gut ins neue Jahr, das wünscht Ihnen Ihr Ortsblatt-Team!

WÖBER

IMMOBILIEN

Wir wissen Ihre Immobilie zu schätzen

Kostenlose Immobilienbewertung

☎ 0341 99 160 830
www.woeber.immo



Pizzeria Gasse

Restaurant mit Freisitz & Lieferservice

durchgehend
Mo - Fr 11 - 23 Uhr
Sa/So 17 - 23 Uhr

☎ 689 48 79

Torgauer-Str. 28
04315 Leipzig

www.Pizzeria-Gasse.de

Wir bringen 's... auch zu Ihnen.

Anzeigen

RAZENG | RECHTSANWÄLTE

wünscht Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr!



KOMPETENZ



VERTRAUEN



LÖSUNGEN

→ www.razeng.de
0341. 23 41 80 - 0

SV Fortuna Leipzig 02 e.V.

Informiere dich jetzt!

www.fortuna02.de

BOSCH Service



EFB

Engelsdorfer Fahrzeugbau GmbH

Jetzt in Ihrer Nähe - Alles rund um Ihr Auto

• Reparatur • Hauptuntersuchung • Abgasuntersuchung

- weitere Leistungen auf: www.Efb-Fahrzeugbau-Bergbau-Jungk.com
- auch weiterhin LKW und Transporter-Service
- wir können alle Fahrzeuge mit moderner Technik auslesen

Engelsdorfer Fahrzeugbau GmbH
Arthur-Winkler-Straße 71,
04319 Lpz.-Engelsdorf (Gewerbegebiet)
Telefon 0341-651 4596 • Fax 0341-651 4597

Jetzt Vergleichsangebot für Ihren PKW einholen!!!

BOSCH Service



Farbenfroher Hingucker: Konsum Leipzig verschönert Filiale in Paunsdorf mit Graffiti-Kunst

Aus Grau wird bunt: An den Wänden der Konsum-Filiale in der Waldzieststraße wurde in den letzten Wochen fleißig gewerkelt.

Leipziger Graffiti-Künstler griffen zu Sprühdosen in verschiedenen Farben und verwandelten die trostlosen Betonflächen in farbenfrohe Hingucker. Im Rahmen eines integrativen Graffiti-Projektes hatte der Konsum Leipzig den jungen Menschen erlaubt, die grauen Wände des Marktes in Paunsdorf mit ihrer Sprühkunst zu verzieren. „Wir sehen in diesem Projekt zum einen die Chance, junge Menschen in der Ausübung ihrer Kreativität zu fördern“, erklärt Dirk Thärichen, Vorstand der Konsum Leipzig eG. „Zum anderen schaffen wir ein buntes Kunstwerk in Paunsdorf.“

Inzwischen prangen in leuchtenden Farben große Schriftzüge an den Wänden, zu denen sich ringsherum Lebensmittel wie Äpfel, Birnen, Erdbeeren, Kaffeebohnen, Milch, Brot, Kuchen und Croissants gesellen – ein Mix aus jugendtypischen Elementen und passenden Motiven aus dem Konsum Leipzig.

Insgesamt beteiligten sich zehn junge Künstler aus Leipzig daran, der Filiale einen neuen Anstrich zu geben. Konzeptioniert und organisiert wurde das integrative Graffiti-Projekt durch die Koordinierungsstelle Graffiti in Leipzig. Der Graffitiverein kümmerte sich um die



Durchführung des Projekts und die Einbindung der Künstler. Sascha Kittel, der Vorstandsvorsitzende des Vereins (Foto links), freut sich über das Engagement des Konsum Leipzig. „Graffiti muss keine Schmiererei sein. Sie kann auch unglaublich ansehnliche Kunst sein und zugleich vorbeugende Jugend- und Sozialarbeit.“ Dazu gehöre, legalen Graffiti-Raum zu geben und sie in einem kontrollierten Rahmen zuzulassen. Das Projekt in Paunsdorf wurde aus Mitteln des Verfügungsfonds Soziale Stadt Paunsdorf gefördert und durch das Quartiersmanagement Paunsdorf unterstützt.

Anzeige



WO(H)NDERFULLE
WEIHNACHTEN!



**Wir wünschen Ihnen ein fröhliches und unbeschwertes Weihnachtsfest.
Bleiben Sie gesund und starten Sie mit Zuversicht in ein glückliches neues Jahr!**

Aufgrund der Betriebsruhe bleiben vom 24.12.2021 bis 05.01.2022 unsere Geschäftsstellen und Hausmeister-Werkstätten geschlossen. In Notfällen (z.B. Rohrbrüche, Stromausfälle, Ausfall der gesamten Heizungsanlage, Grundleitungsverstopfungen) erreichen Sie zwischen Weihnachten und Neujahr unseren Bereitschaftsdienst unter der Havarie-Hotline: 0800 - 26 75 000.

Kontakt
Wohnungsbau-Genossenschaft e.G.

Liebe Paunsdorferinnen, liebe Paunsdorfer, ...

... ein ereignisreiches Jahr geht zu Ende. Auch wenn dieses mit zahlreichen Einschränkungen verbunden war, so konnten wir uns doch bei zahlreichen Veranstaltungen persönlich begegnen.

Gern erinnern wir uns an den Tag der Nachbarn (Plauschmeile auf der Heiterblickallee), die Tutti-Eisdiele (am Grünen Bogen), mehrere Hofdinner in den Wohnhöfen, das Erntedankfest, die Paunsdorfer Begegnungen mit den Leipziger Stadtteilexpeditionen bei den Aktiven Senioren und nicht zuletzt an das beliebte Nachbarschaftscafé in der Genezarethkirche.

Zum Jahresausklang wünschen wir Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr. Bleiben Sie gesund und interessiert.

Wir sind gern für Sie da und unterstützen Sie mit Rat und Tat. In diesem Sinne grüßen Sie herzlich:



- Sonja Golinski, Quartiersmanagement Paunsdorf
- Meike Johnsen, Koordinierungsstelle Migration / Integration
- Lama Alzaqta, Kommunale Integrationskoordinatorin
- Jana Reinsch, Amt für Wohnungsbau und Stadterneuerung
- Dorothea Kiffner, Gemeindepädagogin Kirchspiel im Leipziger Osten
- Kristina-Maria Piskac, Bildung, Wirtschaft Arbeit im Quartier – BIWAQ/ DAA



Quartiersmanagement
 Platanenstraße 11
 Sprechzeit nach Vereinbarung
 Sonja Golinski
 Telefon: 0176 | 75 829 353
 qm@leipzig-paunsdorf.de
Koordinierungsstelle
Migration/Integration
Paunsdorf
 Sprechzeit nach Vereinbarung
 Meike Johnsen
 Telefon: 0176 | 23953274
 koordination.paunsdorf@herberge.org
Kommunale
Integrationskoordinatorin
(KIK)
 Sprechzeit nach Vereinbarung
 Lama Alzaqta
 Telefon: 0151 | 42015170
 kik.paunsdorf@herberge.org
Arbeit im Quartier
Beratungsangebot der DAA
 Sprechzeit nach Vereinbarung
 Kristina-Maria Piskac
 Telefon: 0341 | 56645-13
 kristina-maria.piskac2@daa.de

Stadtteilpläne, Postkarten und Rezeptsammlung



Auch dieses Jahr hatten wir mit den Leipziger Stadtteilexpeditionen und der Kochinitiative Social Cooking eine begegnungsreiche und tolle Zeit!

Aus den beiden Kooperationsprojekten sind Ansichtsmaterialien entstanden, die ab sofort im Quartiersbüro abgeholt werden

können: Stadtteilpläne und Postkarten von Neu- und Alt-Paunsdorf sowie die zweite Auflage der Rezeptsammlung „Paunsdorfer Schlemmeratlas“.

Wir haben zusammen den Stadtteil entdeckt, haben uns ausgetauscht, zusammen gekocht, und das mit reger Beteiligung der Paunsdorfer-

innen und Paunsdorfer.“ Wir wünschen viel Spaß beim Entdecken der Stadtteile, beim Postkartenschreiben und Nachkochen!

Die Leipziger Stadtteilexpeditionen und die Kochinitiative Social Cooking wurden gefördert aus Mitteln des Verfügungsfonds Soziale Stadt Paunsdorf.

Behördentermine online

Die Online-Terminvergabe für Leipzig erfolgt jetzt einheitlich und nutzerfreundlich unter:

<https://terminvereinbarung.leipzig.de>

Termine für die ersten Januarwochen 2022 können bereits gebucht werden. Neue Termine werden zudem ab Januar täglich im neuen System freigeschaltet. Dadurch ist es bei dringenden Anliegen nicht mehr nötig, sich durch die einzelnen Standorte zu klicken. Terminbestätigungen und Terminerinnerungen kommen künftig automatisch per Mail.

Die neue Terminvergabe soll zunächst im Amt Bürgerservice zum Einsatz kommen – also bei Terminen in den Bürgerämtern, im Standesamt und im Meldeservice. Auch die Kfz-Zulassung im Ordnungsamt nutzt das Buchungstool ab Januar.

i Weiterhin können Termine per Telefon gebucht werden: 0341 | 123-0 oder 115.

Ortsblatt-Leipzig

Impressum

erapress-medien-agentur

Weststraße 123
04420 Markranstädt
Telefon: 034205 | 99 23 74
E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de
Herausgeber/Redaktion: Elke Rath

Medienberaterin:

- Martina Schnurrbusch
Funk: 0160 | 95 37 79 36
E-Mail: ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de

Druck: LINUS WITTICH Medien KG
Vertrieb: Töpfer Werbung
Telefon: 0341 | 521 55 50

Weitere Ortsblätter:

- Stötteritz, Probstheida, Reudnitz
- Gohlis, Möckern
- Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau
- Schönefeld, Mockau, Thekla
- Connewitz, Südvorstadt
- Lindenau, Plagwitz, Kleinzschocher

Marktplatzanzeigen im Internet selbst aufgeben:

www.ortsblatt-leipzig.de/kleinanzeigen

- Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

Der Inhalt von Anzeigen entspricht nicht in jedem Fall der Meinung der Ortsblattredaktion.

**Anzeigenschluss:
20. Januar 2021**

Tiermarkt



Langweilig... Meine Geschwister haben schon ein neues Zuhause gefunden, ich bin noch auf der Suche. Am 22. September geboren, geimpft, entwurmt und weiblich. Meine Eltern sind reinrassig und ebenso wie sie bin ich ein treues Familienmitglied.
Weitere Infos: 0177 | 6117594.

Dienstleistungen

Blitzentrümpelung/Renovierung/Notdienst- Alles aus 1 Hand - Allrounder üben. Haushaltsaufgl., Sperrmüllentsorg., a.Garten/Keller/Garage, a. kl. Dinge & sehr Eilig, Hausmeisterservice, Haus & Gartenarb.+Reparaturen, Hecke, Bäume, Rasen, Laub, Gruenschnittabholg, 0341 / 22750295

Unterstützung für Senioren und jüngere Hilfesuchende Angelika Kaschta: Erledigungen im Haushalt/Alltag, Telefon: 0341/4 41 74 43 o. 0171/9 00 44 10

Unterstützung bei einem Pflegegrad: Sie haben einen Pflegegrad und brauchen Hilfe im Alltag? Wir vermitteln Ihnen eine engagierte Person als Nachbarschaftshelfer/in. Sie möchten wissen, was Sie mit dem monatlichen Entlastungsbetrag von 125 Euro finanzieren können? Sie möchten für eine Person Helfer/in werden? Wir beraten Sie gern ausführlich und kostenfrei: || „Kontaktstelle Nachbarschaftshilfe“ im Pflegenetzwerk Leipzig e.V., Rosa-Luxemburg-Str. 27, Tel.: 0341 5832411. Weitere Informationen siehe auch unter: www.nachbarschaftshilfe-leipzig.de

Clean Klimt – Wir Reinigen ihre Steine mit Herz! Reinigungsservice rund ums Haus, Wir reinigen Steine, Fassaden, Dächer und vieles mehr, Bei Interesse einfach melden Tel.: 01578/5992731, E-Mail: steinreinigung-cologne@web.de, Webseite: www.steinreinigung-cologne.de

Auto & Fahrrad

Fast neuwertiges Dreirad für Erwachsene (neu 900 Euro) für 400 Euro zu verkaufen. Tel.: 0341 | 6895196.

Neuwertiges Herrenfahrrad 26 Zoll, zweimal benutzt, 250,00 Euro, mit Originalrechnung zu erfragen Tel. Nr: 0341 | 35542889

Sonstiges

Suche alte Postkarten, Abzeichen, Porzellan u. Keramikfiguren, auch defekt zu kaufen, Tel. 0151/29770825

Aloe Vera vom Weltmarktführer seit 1978, www.my-forever-aloe.de

Freizeit & Hobby

Su. alles über Paunsdorf (Ortsblätter, Karten, Fotos.) Tel. 01772300409

170 x 90 cm, für Modelleisenbahn, 80,00 Euro Fuchsboa mit Mütze, Echtfell. Zu erfragen Tel. Nr. 0341 | 2510835

Unterricht

Fachunterricht Tasteninstrumente - ab 4 Jahre. Tel. 0341.2327326 www.proAkteur.de

Gitarre/Keyboard, musikunterricht-franke.de, 03414134366

Ankauf

Kaufe alte **WEIBWÄSCHE**, **NÄHUTENSILIEN**, Modeschmuck, Besteck, Hausrat, Bücher, Uhren, Möbel, Spielzeug. Kobler 0341 4114422

Haus & Garten

Baumpflege, Baumfällung & Obstbaumschnitt mittels Seilkletterertechnik auch auf engstem Raum. Baumkontrolle, Heckenpflege, Mahd, Stubbenfräsen, Schnittgutents. !Kostenfreie Besichtigung/Angebotserstellung! Telefon: 01578 / 0655746, Email: info@pro-altura.de, Fa. Pro Altura, 04229 Leipzig, Inh. H. Proft

Garten im KGV „Waldessaum“ e. V. sucht aus Altersgründen neuen Pächter/neue Pächterin. 272 qm, Strom, Brunnen. Preis nach VB., Tel. 689 76 77 ab 17 Uhr.

Verk. umständehalber 320 m² Garten im KGV in 04328 Leipzig mit Blockbohlenhaus incl. Mobilar, Gartengeräten, Pool, Terrasse und Pergola. Preis VB 5.000 Euro, Tel.: 0341/6511932

Wohnung gesucht

Filmschaffende sucht 1-2.R.Whg. in Volkmarisdorf bis 450 EUR WM zu März 2022. Freue mich über Rückmeldung: 0341 | 24907912

Anzeigen

Andreas Arnhold
Automobile
Rieser Straße 2
04328 Leipzig
Tel. 0341/2 51 93 70
Fax 0341/2 51 90 08



- KFZ-Meisterwerkstatt
- Reifendienst/HU und AU
- Gebrauchtwagen An- und Verkauf
- 3D-Achsmessung

ANKAUF
von

7^{ct}
kg

- **Altpapier**
- **Buntmetall**
- **Schrott**

• **Permoser Straße 86**
zwischen HEM-Tankstelle und Star-Tankstelle

Mo/Di: 14–18 Uhr
Fr: 9–13 Uhr

Weitere Annahmestellen
siehe:
www.albus-leipzig.de

 **01 63 – 8 74 72 14**

Besuch in der Rumpelkammer – Teil 10

Ruhmreiche Filmkinder, oder doch nur Sternschnuppen? Dieser Frage geht Jens Rübner diesmal bei seinem Besuch in der Rumpelkammer nach. Lassen Sie sich überraschen ...

Für Filmemacher gehören Kinder und Jugendliche zum unverzichtbaren Bestandteil vieler Produktionen. Von solch ehemaligen Jungstars erzählt ein neues Buch „Filmkind unter der Ufa-Raute“.

Rübner berichtet auf über 200 Seiten über Aufstieg oder Fall ehemaliger oder noch aktiver deutscher Filmkinder, die freilich nicht alle nur dem Ufa-Imperium als Staffage dienten. Die Spurensuche nach Lebensläufen samt familiärer Hintergründe der Kinderstars erwies sich für Rübner nach eigenen Angaben oft als „schweißtreibende Detektivarbeit“. Doch

die Nachforschungen dürften sich gelohnt haben, denn es entstand ein Buch, das für Filminteressierte zum wertvollen Nachschlagewerk werden könnte. Rübners Informationen über die „Rotznasen“ beziehen sich auf die Ufa-Zeit, klammern indessen andere Epochen und Produktionsfirmen nicht aus, was durchaus sinnvoll erscheint.

Ja, auch in Deutschland gab es seit Anbeginn des Filmemachens populäre Kinderstars, wenn auch in der Größenordnung mit Hollywood nicht vergleichbar. Einige bedeutende deutsche Schauspielerinnen und Schauspieler begannen als Kinder mit ersten Auftritten auf Bühne oder in kurzen Stummfilmen, darunter Henny Porten und Curt Bois. Wer hätte das gedacht?

Bosse, Fiegert und Kieling, Landgut, Moik und Ohlsen. Stark,



Rohringer und viele weitere. Sie waren einst kleine Sternchen, von denen einige später wahre erfolgreiche Darsteller wurden. Für Filmfreunde des alten deutschen Films eine wahre Fundgrube. Das System hat sich verändert. Die Exklusivität, die früher einmal die Ufa-Stars auszeichnete, ist längst dahin.

Der altherwürdigen Universum Film AG wird einerseits alles Gute und Schöne, andererseits alles Böse und Schlimme zugeschrieben. Ihr Mythos ist trotz alledem noch immer präsent. Und auf vielen Sternchen und Stars liegt nicht nur der Staub der Jahrzehnte, sondern auch in den Ateliers riecht es noch so muffig wie vermutlich zu den Dreharbeiten. Die Grabsteine stehen heute auch etwas schief, nur die Filme, wenn auch aus einer anderen Zeit, werden neu entdeckt.

Es gibt kein Adressbuch über Filmkinder unter der Ufa-Raute. Die Lust und Last der Vergangenheit ist Geschichte geworden. Erinnerungen sind ein Teil unserer selbst, gehören zu unserem Inneren und sind notwendig – nicht nur, um anzuklagen, sondern auch, um neu zu bewerten.

Anzeige



Das Team des Jugend- und Altenhilfevereins wünscht seinen Mitgliedern, Partnern und Freunden von Herzen ein besinnliches Weihnachtsfest mit angenehmen Stunden in fröhlicher Runde, aber auch Ruhe und Zeit zum Entspannen.

Bleiben Sie gesund und starten Sie mit viel Zuversicht und Energie in das neue Jahr!

Tel. 0341 – 25 32 287 • www.javleipzig.de

Jugend- & Altenhilfeverein e.V.



„1324 wird in einer Urkunde des Meißner Markgrafen Friedrich Mylkowe erwähnt. Der Ortsname geht offenbar auf einen Mann namens Milek zurück und bedeutet: das was Milek besitzt. Der Markgraf überträgt drei Hufen in Mölkau, die bisher Johannes von Machern gehörten, dem Leipziger Thomaskloster. Dies ist die Ersterwähnung der Ortschaft Mölkau in einer Urkunde vor 700 Jahren.“

So heißt es in der Projekt-Beschreibung in Vorbereitung der 700-Jahr-Feier in Mölkau. Und weiter heißt es:

„Im Jahr 2024 wollen wir die 700-Jahr-Feier in und für Mölkau organisieren. Ein solches historisches Fest kann ... einen großen Beitrag leisten, kann das friedliche, freundschaftliche und demokratische Zusammenleben der Menschen in ihrer Nachbarschaft besser und nachhaltig gestalten.“

Ein großes Ereignis wirft demnach seine Schatten voraus. Und ebenso weitsichtig geht

auch der Ortschaftsrat Mölkau an die Vorbereitungen heran. Wie wir von Klaus-Ruprecht Dietze, dem Vorsitzenden des Ortschaftsrates erfahren, soll jetzt ein Festkomitee gegründet werden, in dem alle Vereine, Verbände und Institutionen mitwirken können.

i Als Termin wird der 18. Januar 2022, 19 Uhr, im Ratssaal des ehemaligen Gemeindeamtes vorgeschlagen.

Viele helfende Hände und auch Spendengelder werden für das Fest benötigt. In diesem Zusammenhang wird an die Spendenfreude appelliert. Das Spendenkonto ist eingerichtet:

i Sparkasse Leipzig
DE30 8605 5592 1090 2027 48
Initiative pro Mölkau e. V.

Verwendungszweck: 700-Jahr-Feier Mölkau

Übrigens soll im Themenjahr 2023 „Leipzig - Die ganze Stadt als Bühne“ eine Generalprobe stattfinden.

Aktive Senioren

Vorträge + Lesung

Mi., 12. 01., 10-12 Uhr: (Nachholtermin)
Dia-Vortrag. *Herzogin Louise. Nur eine Randfigur des Klass. Weimar?*

Ticket: 6 EUR

Mi., 19. 01., 10-12 Uhr:

Dia-Vortrag. *Die Schlösser der Loire (I). Chambord & Cheverny.*

Ticket: 6 EUR

Do., 20. 01., 10-12 Uhr:

Seniorenicherheitsberatung. Die Tricks der Diebe und Betrüger. Ticket: 2 EUR

Mi., 26. 01., 14-16 Uhr:

Lesung. Axel Hacke: „Wozu wir da sind“.
Ticket: 4 EUR

Wandern + Spazieren

Di., 11. 01. | Do., 13. 1., 8.50 Uhr:

Rund um den Fockeberg. Treff: Hst. Fockestr. (Bus 60)

Di., 25. 01. | Do., 27. 1., 8.50 Uhr:

Robert-Koch-Park & Meyerische Häuser.
Treff: Hst. SEV Grünauer Allee (Tram 15);
Teilnahme jeweils: 4 EUR

Geführter Spaziergang

auch geeignet, für die, die nicht mehr so gut zu Fuß sind:

Di., 18. 01., 12.50 Uhr:

Musikviertel & die Gärten am Ring. Treff: Hst. Hohe Str. (Linie 10,11); Teilnahme: 4 EUR

i Alle Veranstaltungen werden unter den akt. gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt: Abstand, Maske, 2G-Regel | Anmeldung: ASL e.V. Döllingstr. 31 | Telefon: 0341 | 2521451

Anzeigen



...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.

Rufbereitschaft Tag & Nacht

☎ 034291/32103	☎ 034298/68376	☎ 034297/40399
Leipziger Straße 38	Markt 1	Auguste-Schulze-Straße 2a
04451 Borsdorf	04425 Taucha	04288 Leipzig

www.bestattungshaushaensel.de | Inhaber Thomas Hänsel e. K.





Bestattungen Lunkenbein



Inh. M. Wagner

**04129 Leipzig
Delitzscher Straße 71
Tel. Tag und Nacht 0341/91 92 80**

Seit 1918 im Dienst am Menschen

BESTATTUNGEN

Tag- und Nachtservice
☎ 0341-3 52 39 98

Mobiler Dienst
☎ 0176-99 92 81 04

Goldsternstraße 41
04329 Leipzig-Paunsdorf



KRIEGLSTEIN

Tag- und Nachtservice
☎ 0341-58 14 20 86

Riesaer Straße 31
04328 Leipzig-Alt Paunsdorf

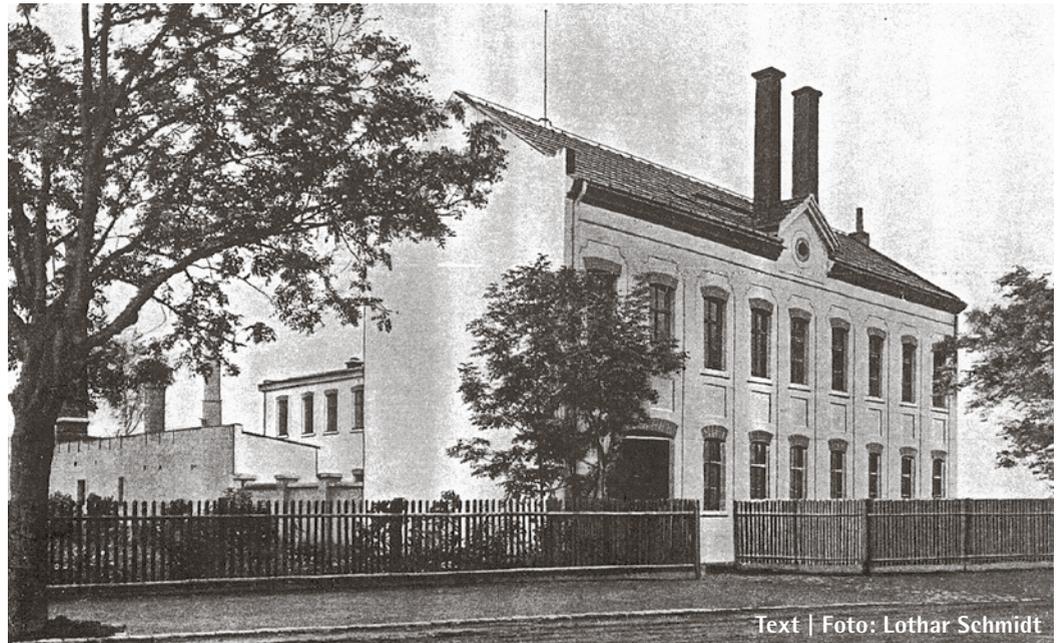
www.bestattungen-krieglstein.de

· Vorsorgeberatung · auf Wunsch Hausbesuch

Paunsdorf gestern und heute: Die Brachfläche neben der Fortuna-Turnhalle (Teil 1)

Neben der Fortuna-Turnhalle ist eine Brachfläche. Fragt man Alt-ingesessene Paunsdorfer kommt die Antwort prompt: „Na, hier war doch einmal ein Konsum.“

Jetzt gehen wir ca. 150 Jahre zurück. Am 7. April 1863 gründete Gottfried Böttger eine Schriftgießerei in der Teichstraße (ab 1928 in Seegeritzer Straße umbenannt). Als die Räumlichkeiten in dem kleinen Häuschen nicht mehr ausreichten, wurde ein neues Grundstück 1869 in der Friedrichstr. 2 (ab 1928 Am Bauernteich/ Ecke Dresdner Straße; ab 10. Mai 1912 Rieser Straße) errichtet. Auch dieses Grundstück erwies sich nach drei Jahren als zu klein, deshalb wurde 1872 auf der gegenüberliegenden Seite der Dresdner Straße ein größeres Gebäude gebaut, welches 1877 noch einmal erweitert wurde. Als auch hier die Grenze der Räumlichkeiten erreicht worden war, zog man 1898 in das große neuerrichtete Fabrikgebäude zwischen Johannesstraße



Text | Foto: Lothar Schmidt

Das Fabrikgebäude der Schriftgießerei Gottfried Böttger von 1872-1898 in der Dresdner Straße, später Rieser Straße. Danach übernahm das Grundstück die Turn- und Spielgerätefabrik Oswald Faber.

(1928 Johannes-Kärner-Straße) und Böttgerstraße. Der große rote Backsteinbau ist vielen Paunsdor-

fern als „Böttgerhaus“ bekannt. Das nun freigewordene Fabrikgebäude in der Dresdner Straße

übernahm die Turn- und Spielgerätefabrik Oswald Faber.

(Fortsetzung folgt)

Vormerken!

Wenig Samen und Baumfrüchte im Wald – viele Besucher am Futterhaus. Dieser Effekt könnte sich bei der kommenden „Stunde der Wintervögel“ bemerkbar machen, die vom 6. bis zum 9. Januar 2022 durchgeführt wird. Jeder ist aufgerufen, eine Stunde lang Vögel zu zählen und sie dem NABU zu melden unter:

 www.stunderwintervoegel.NABU-Sachsen.de

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**

03944-36160

www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter
Am Wasserturm

Ortsblatt-Leipzig

Anzeigen



Unsere Leistungen im Überblick

- Verkauf + Anschluss von TV HIFI DVD Blu-ray, Einprogrammierung der Sender nach Wunsch, umfangreiche Erklärung der einzelnen Funktionen, seniorengeeignet nach Bedarf
- Fachgerechte Entsorgung der Altgeräte vor Ort Aufmessung und Beratung der richtigen TV-Größe
- Einmessung und Installation SAT-Spiegel
- Apple Partner, Sky Partner, Installation des Sky-Receiver
- Erklärung, Verkauf von Radio, Hifi und Multiroomgeräten
- Verkauf von Notebook, PC, Multifunktionsdrucker, Einrichten und Erklären der Funktionen, Notebook und PC Service
- Reparaturen aller Art an den TV-Video-Hifi- und Multimediaprodukten
- Netzwerk und PC-Installationsservice
- unabhängige Beratung Mobilfunk, Festnetz, Kabelbetreiber
- Reparaturen von Haushaltsgeräten und Smartphones durch einen autorisierten Partner
- Verkauf und ggfs. Einbau/Anschluss von Haushaltsgeräten.
- **Wir finden das für Sie passende Gerät!**
- Verkauf und Beratung von Kaffeevollautomaten sowie Kleingeräten
- Verkauf von Miele Waschmitteln bzw. Miele Pflegeprodukten aller Art
- Exklusivpartner von Dyson und Bosch
- Verkauf von Leasingrückläufern/gebrauchten LCD-TV in vielen Größen vorrätig ab 99 Euro

Wir bemühen uns, allen Kunden zu helfen, egal ob ein neuer Kühlschrank, eine neue Waschmaschine, ein neuer Elektroherd, ein neuer Geschirrspüler oder ein neuer LED TV. Wir machen alles möglich und liefern, bauen ein und reparieren.

EP:Dähn
Einkaufshaus

Volksgartenstraße 53-55
04347 Leipzig im Permoser Eck
Tel. 0341 / 2.33 01 46

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9.00-12.00 + 12.30-18.00 Uhr
Sa 9.00-12.00 Uhr

www.ep-daehn.de

Reiki-Praxis Anke Wedler

Aktivierung der Selbstheilungskräfte unseres Körpers

Angebot

- Reiki-Behandlungen
- Klangschalenmassagen
- Fußzonenreflexmassage



Kontakt
Anke Wedler
Brückwaldstr. 1c
04328 Leipzig

<https://www.reikipraxis-ankewedler.de/>
E-Mail: anke.wedler@web.de · Telefon: 0177-7449272



Gaststätte Ostende

Elisabeth-Schumacher-Str. 60
04328 Leipzig
NEU - Tel. 0341 / 25694978
Inh. K. Knebel & sein Team

www.gaststaette-ostende.eatbu.com



Im Januar 2022 haben wir geschlossen!

**Am Samstag
29.1.2022 großer
Eröffnungstanz!**



Wir wünschen Ihnen ein
frohes Weihnachtsfest
und auch im neuen Jahr viel



in Paunsdorf, Goldsternstr. 58, 04329 Leipzig
Tel.: (0341) 253 60 55, Fax: (0341) 253 60 56

E-Mail: paunsdorf@haas-hilft.de,
Internet: www.haas-hilft.de

Träume erfüllen

Corona hat in den vergangenen Monaten viele kulturelle Veranstaltungen ausgebrems. Ungebrochen ist dennoch der Wunsch vieler Mädchen, die Bühne als Tänzerin zu erobern. Seit vielen Jahren bildet Karin Tönnessen in Paunsdorf Kinder und junge Menschen in ihrer Ballettschule aus. Allerdings, so schrieb sie jetzt ans Ortsblatt-Leipzig, stehen ihr die



Ballettsäle der Sachsen Therme corona-bedingt nicht zur Verfügung. Und das bis voraussichtlich Frühjahr 2022. Ein Hoffnungsschimmer hat sie dennoch. „Uns ist es vom Sport- und Freizeitpark Leipzig gestattet, dass ich unterrichten darf, da ich professionell arbeite und die Kinder, die ich während der Coronazeit unterrichtete, unter 16 Jahren sind. So arbeiten wir optimistisch darauf hin, dass wir 2022 wieder auf großen Bühnen stehen dürfen.“

Anmeldungen für das Casting (Kinder im Alter von 4 bis 16 Jahre) werden für das kommende Jahr bereits entgegengenommen:

i Karin Tönnessen
Bühnentanztheater, Compagnie de Ballet, prof. Ballettschule, Tanzakademie, Ausbildung/ Gastspiele
Sekretariat: Schlehenweg 26 | 04329 Leipzig
Tel.: 0341 | 2512277
Mobil: 0151 | 53508621

VOLKSSOLIDARITÄT

Leipziger Land / Muldental e.V.

Miteinander – Füreinander

Tagespflege Engelsdorf „An der Platane“/
Sozialstation Engelsdorf – Mölkau

Sylke Prüfer

Einrichtungsleiterin/Pflegedienstleiterin

Hugo-Aurig-Str. 7b • 04319 Leipzig
E-Mail: tp-engelsdorf@vs-leipzigerland-mtl.de
[sst-engelsdorf@vs-leipzigerland-mtl.de](mailto:ss-engelsdorf@vs-leipzigerland-mtl.de)
Mobil: 0151 12634 142

Weihnachtsgeschenk vom Amt

Vom 18. bis zum 26. Dezember 2021 wird das Ordnungsamt keine schriftlichen Verwarnungen, Anhörungen sowie Bußgeld- und Kostenbescheide versenden. Damit die Freude und Besinnlichkeit in der Weihnachtszeit nicht von einem Brief aus der Bußgeldbehörde getrübt wird, beteiligt sich das Ordnungsamt auch in diesem Jahr wieder am traditionellen Weihnachtsfrieden.

Unabhängig davon werden auch in der Weihnachtszeit Kontrollen durchgeführt und begangene Rechtsverstöße geahndet. Das gilt auch für die Abendzeiten und an den Wochenenden. Ausnahmen vom Weihnachtsfrieden sind Entscheidungen zu Vorgängen, die andernfalls verjähren würden oder Bescheide, die aus Gründen der Gefahrenabwehr unumgänglich sind.

HOLZMONTAGEN SVEN UHER

- Lieferung und Montage von Türen und Fenstern
- Lieferung und Montage von Vordächern
- Dichtheitsprüfung mit neuester Ultraschalltechnik
- Abdichtung von Fenstern und Türen, auch nachträglich
- Einstellarbeiten und Mangelbeseitigung an Fenstern, Türen und Möbeln aller Art
- Küchenmontage

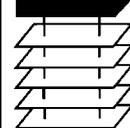
Weigellienstraße 10, 04329 Leipzig

Tel.: 0341/2710812 Mobil: 0171/8411724

Fax: 0341/2710813 Holzmontagen.Uher@gmx.de

Nopens Jalousie- und Rollladenbau

Inh. Annett Bindzettel



*Die Weihnacht ist eine schöne
Zeit, Besinnlichkeit und
Ruhe weit und breit.* ★

*Wir wünschen unseren
Kunden ein frohes
Weihnachtsfest und einen
guten Start in das neue Jahr.*

Papiermühlstraße 24A · 04299 Leipzig
Telefon 0341/8617740 · Fax 860 71 97

★ www.rollladenbau-nopens.de
info@rollladenbau-nopens.de





Wochenmarkt statt Weihnachtsmarkt

Das zweite Jahr in Folge ohne Weihnachtsmarkt, dabei waren die Buden schon aufgebaut, jedoch wurden sie wieder abtransportiert, ohne sich auch nur ein einziges Mal geöffnet zu haben. Seit dem 3. Dezember ist der Wochenmarkt wieder auf seinem angestammten Platz auf dem Markt zurückgekehrt. Nur



der Weihnachtsbaum erinnert an eine Zeit des Schlenderns und

Genießens zwischen allerlei weihnachtlich geschmückten Buden. Statt der Weihnachtsmarktbuden finden die Besucher das bekannte Sortiment an Blumen, Eiern, Honig, Obst und Gemüse, Backwaren, Milchprodukten, Fisch, Fleisch- und Wurstwaren vor.

Wie die Stadt informierte, wurden Weihnachtsmarkthändlern mit Lebensmittel-sortimenten zusätzliche Standplätze auf den Wochenmärkten angeboten. Mehrere Händler haben dies angenommen.

Die letzten Wochenmärkte im alten Jahr finden am 21. und 23. Dezember auf dem Markt statt.

Foto: ane

Die Süßwaren, die das Marktamt der Stadt Leipzig für den geplanten Besuch des Weihnachtsmanns auf dem Weihnachtsmarkt bestellt hatte, wurden komplett an die Städtische Jugendhilfe gespendet. Diese verteilt die Süßigkeiten, darunter jede Menge Schoko-Weihnachtsmänner, Zuckerstangen und Plätzchen, in ihren vielfältigen Projekten.

2022 starten die Wochenmärkte auf dem Markt am 7. Januar, und in den Stadtteilen ab Dienstag, 11. Januar, in die neue Saison.

Praxis für Logopädie
Jessica Wittschorek

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2022.

Engelsdorfer Str. 57 · 04316 Leipzig-Mölkau
Tel.: 0341 / 65858686 · Funk: 0176 / 65759100
Fax: 0341 / 65858687
E-Mail: praxis@logopaedie-moelkau.de
www.logopaedie-moelkau.de

Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen
Termine nach Vereinbarung
Alle Kassen und Privat

Allen Kunden und Partnern wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2022.

MALER GÖTZ & KOLLEGEN

Maler GbR Götz & Kollegen · Gunter Götz | Daniel Lachmann
Rieser Straße 49 · 04328 Leipzig · Tel.: 0160-36 49 558
malergoetzleipzig@web.de · www.maler-goetz-leipzig.de

Liebe Kundschaft!
Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start in das neue Jahr!
Bleiben Sie gesund!
Ihr Friseur-Am-Bauernteich Team

FRISEUR
am bauernteich

Heike Potinus · Friseur am Bauernteich 2-4
04328 Leipzig · Telefon 0341/2 52 12 15

Telefon: 0341/2 51 14 82

Blumenshop Pauline

Wir wünschen allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Goldsternstr. 51,
04329 Leipzig

Reparaturservice

STEFFEN JAKOB HAUSGERÄTE SERVICE

preiswert · fachgerecht · freundlich

Leipzig / Paunsdorf
Falterstraße 19
Tel: 0341 / 25 16 775

www.Hausgeraete-Jakob.de

+ Reparatur von elektrischen Haushaltgeräten wie Waschmaschinen, Geschirrspüler, Trockner, Herde, Kühlergeräte usw.
+ Herdanschlüsse
+ Ersatzteile und Zubehör

Meiner werten Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2022.





„Wie die Sterne an den Himmel kamen“

Das neueste Buch aus dem Leipziger Verlag Edition Hamouda enthält elf Geschichten aus der Zeit der Vorfahren und heißt „Wie die Sterne an den Himmel kamen“. Warum gibt es Tag und Nacht? Wie sind Menschen und Tiere entstanden? Diese und weitere Fragen stellen sich die achtjährige Dina und ihr Bruder Mika. Um Antworten zu finden, begeben sie sich mit ihrem Papa auf eine Reise zu unterschiedlichen Kulturen.



Text | Foto: anne

Religionswissenschaftler erzählen elf Schöpfungsgeschichten nach und erklären die Ursprünge der Welt. Die Geschichten gehen zurück auf die griechische und germanische Mythologie, auf das Judentum, Christentum und auf den Islam. Verleger Fayçal Hamouda (Foto) präsentierte das Vorlesebuch für Kinder im Grundschulalter neben weiteren Titeln im Haus des Buches, dem Sitz des Verlages.

Die Faszination des Vergänglichen

„Verlassene Orte in Sachsen“ – dieses Buch ist jetzt im Sutton Verlag erschienen. Fotograf Markus Zabel präsentiert rund 150 brillante Aufnahmen, die eindrucksvoll den Verfall längst verlassener Wohnhäuser, Werkshallen und einstiger Kulturstätten zeigen. Die stillen Zeugen der Vergangenheit fesseln mit ihrem morbiden Charme, dem sich der Betrachter nicht entziehen kann. Mit viel Liebe zum Detail und einer ganz eigenen Bildsprache dokumentiert Zabel verborgene Welten, die einst Lebensmittelpunkt Tausender Menschen waren.

i Verlassene Orte in Sachsen. Lost Places – Die Faszination des Vergänglichen. Preis: 29,99 EUR | ISBN 978-3-96303-359-9



Individuelle und qualifizierte Beratung und Behandlung in den Bereichen:
Pädiatrie · Geriatrie · Neurologie · Psychiatrie
Orthopädie/Chirurgie · Präventionskurse

Wir wünschen allen Patienten eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr!

Engelsdorfer Str. 57 · 04316 Leipzig-Mölkau
 Tel. 0341/256 490 90 · E-Mail: info@ergotherapie-jessel.de
 www.ergotherapie-jessel.de





Danke, dass wir Ihnen nicht Wurscht sind.

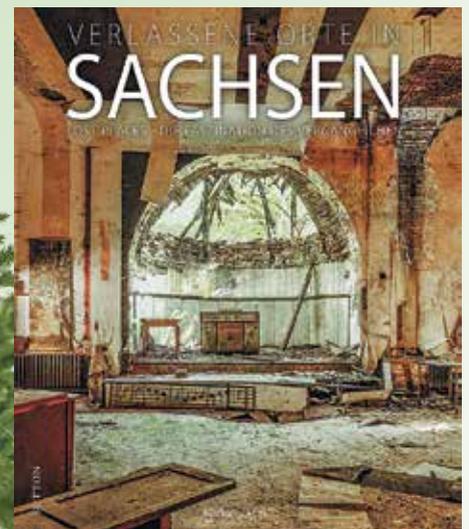
Wir bedanken uns für Ihre Treue. Damit geben Sie traditionellem und regionalem Handwerk ein Gesicht, eine Stimme und einen Sinn.

Frohe Weihnachten wünschen wir aus der Fleischdiele

Fleischerei mit Wurstwaren aus eigener Produktion

Öffnungszeiten: Mo. geschlossen • Di.–Do. 8–17 Uhr
 Fr. 8–18 Uhr • Sa 8–12 Uhr
 Riesaer Str. 184 • 04319 Engelsdorf/Leipzig • Tel. 0341 46 37 96 45

Gegen Vorlage dieser Anzeige schärfen wir Ihnen kostenlos ein Messer.



Noch kein Weihnachtsgeschenk? Gutscheine für Ihre Liebsten bei mir erhältlich.

Sabrina Querengässer "SPA"
 Kosmetik Fußpflege Nageldesign

Kreuzdornstraße 16
 04329 Leipzig
 Salon: 0341-466 525 96
 Mobil: 0163-212 722 3



Ein besonderes Jahr neigt sich dem Ende. Zu meinem neunjährigen Bestehen möchte ich mich auch in diesem Jahr bei meinen treuen Kunden und meiner Familie bedanken. Ich wünsche ein friedvolles Weihnachtsfest im Kreise der Familie und ein glückliches Jahr 2022.
 Ihre Sabrina Querengässer





Ortsblatt-Leipzig exklusiv im Gespräch mit dem Weihnachtsmann

Lieber Weihnachtsmann, wie geht es Dir so kurz vorm Fest? Ho, ho, ho. Gut. Schließlich mache ich meinen Job mit „Fröhlichkeit im Herzen“ und das nicht erst seit 16 Jahren. Schon seit Jahrhunderten beglücke ich am 24. Dezember Klein wie Groß mit meinen Gaben.

Noch nie jemanden enttäuscht? Bislang nicht, aber bei all den Lieberschwierigkeiten kann das jetzt durchaus passieren. Da kommt selbst der Weihnachtsmann ins Trudeln. Vieles kommt seit Jahren von weit her, Hauptsache kostengünstig. Nun haben wir den Schlamassel.

Sind deine Wichtel nun auch in Kurzarbeit?

Wir können unsere Bänder nicht einfach abstellen und uns mit Lieferengpässen rausreden. Weihnachten fällt nun mal auf den 24. Dezember und da muss alles in Sack und Tüten sein. Erst Ostern ausliefern, da spielt der Hase verrückt! (*lacht herzlich*)

Da müsst ihr euch jetzt aber ganz schön sputen.

Ich hab' mich überreden lassen und bin extra auf E-Schlitten umgestiegen. Aber allerorten fehlt es an Ladesäulen. Habe ich eine entdeckt, ist sie besetzt und dann dauert es Stunden, bis ich wieder startklar bin. Und dann die Preise ... (*hebt seine buschigen Augenbrauen*)



Das Ortsblatt-Leipzig hat zwar Ehrfurcht vor dem Weihnachtsmann, aber „bestechen“ lassen wir uns nicht. Foto: Jill Wellington, pixabay.com

Wie kommst du damit zurecht? Schwierig, schwierig. Ich habe ja nur ein begrenztes Haushaltsbudget. Das gerät zurzeit aus allen Fugen. Da wird wohl der eine oder andere Wunsch auf der Strecke bleiben.

Oh weh, das gibt traurige Gesichter.

Die gibt es sowieso. In einigen Familien sind schon Lebkuchen was ganz Besonderes. In anderen finde ich gar keinen Platz unterm Tannenbaum. Da haben schon Knirpse ein Smartphone in der Hand und bekommen noch ein Tablet geschenkt. (*brummelt nachdenklich in seinen Bart*)

Hmm, arm und reich gibts nur im Märchen? Von wegen. Neid, Missgunst, Hass, oftmals sogar Gewalt,

sind leider allgegenwärtig geworden. Dabei wird doch immer vom „Fest der Liebe“ gepredigt.

Was würdest du denn ändern?

Schluss mit dem Kaufrausch! Alle sollten mal ihre Schränke öffnen. Da ist doch alles drin und trotzdem wollen wir immer mehr. Zeit zum Zuhören, Vorlesen, Reden – wer nimmt die sich schon. Aufeinander zugehen statt sich noch weiter von einander zu entfernen. Was ist daran so schwer? (*hebt resigniert die Schultern*)

Gönnst du dir auch mal 'ne Pause, im Wirtshaus vielleicht?

In welchem denn? Viele haben geschlossen, die anderen nur mit 2 G, 2 G+ oder 3 G geöffnet. Hinzu kommt der unverhohlene „Da-

tenklau“. Wo kommen wir denn da hin, wenn jeder weiß, wo der Weihnachtsmann wohnt?

Klingt alles ziemlich traurig.

Na ja, manchmal habe ich schon das Gefühl, ich soll abgeschafft werden.

Wie kommst du denn darauf?

Na ja, Weihnachtsmärkte gibt es seit zwei Jahren nicht mehr. In den Schaufenstern hängen statt bunter Weihnachtskugeln Plakate mit Masken und Zutrittsverboten. Ich befürchte, irgendwann haben wir uns an all die Regeln, Vorschriften und Ausgrenzungen gewöhnt, und eben auch daran, dass es kein Weihnachten mehr gibt (*schaut traurig drein*). Ist eigentlich bekannt, dass unser Gehirn schon nach ca. 66 Tagen Veränderungen als gegeben abspeichert? Die haben wir doch längst überschritten.

Ach, lieber Weihnachtsmann, was wird denn dann aus dir?

Ich werde Global Player und liefere Pakete überall hin – mit Drohnen (*lächelt verschmitzt und blinzelt über seine Brille*).

Ho, ho, ho – fröhliche Weihnachten!

Das Gespräch mit dem Weihnachtsmann führte Elke Rath wenige Tage vor Redaktionsschluss.



Wir wünschen allen frohe Weihnachten,
besinnliche Feiertage und einen guten
Start ins neue Jahr!



LOGOPÄDISCHE PRAXEN SANDRA KÖPPIG

Zentrale Rufnummer: 0341 / 253 68 72 (*ganztägig erreichbar*)

Unsere Praxen:

Am Vorwerk 15 • Paunsdorf Wurzner Str. 154a • Sellerhausen
Gorkistr. 97 • Schönefeld

www.logopaedische-praxis-koepfig.de

Hermann Richter

Orthopädie-Schuhtechnik
Inh. Jens Richter



Clara-Wieck-Str. 2a • 04347 Leipzig

☎ 2 31 30 13

Alle Kassen und Behörden

Zeit für Liebe und Gefühl,
heute bleibt's nur draußen kühl.
Kerzenschein und Apfelduft,
es liegt Weihnachten in der Luft.

Straßenbahn Linie 1, Buslinie 70 u. 90 + 70E

Mo: 9-12 u. 14-18 Uhr • Di: 9-12 u. 14-17 Uhr • Mi: 9-12 u. 14-15.30 Uhr
Do: 9-12 u. 14-18 Uhr • Fr: 9-12 Uhr (und nach Vereinbarung)

Anzeigen

altersgerecht.eu empfiehlt: Verschenken Sie Zeit!

Es gibt teure Geschenke, aber nichts ist so kostbar wie Zeit. Wenn Sie sich also in diesen Tagen Gedanken um Weihnachtsgeschenke machen und den Trubel mit den coronabedingten Einschränkungen vermeiden möchten, dann verschenken Sie Zeit. Vor allem Ihre betagten Eltern oder Großeltern werden das zu schätzen wissen, denn oftmals möchten sie sich räumlich verändern, wünschen sich mehr Barrierefreiheit oder Hilfe im Alltag. Aber womit beginnen?

Viele wissen beispielsweise nicht, dass Pflegebedürftigen Entlastungsleistungen zustehen, völlig unabhängig vom Pflegegrad – immerhin 125 Euro im Monat. Voraussetzung für den Leistungsbezug ist die häusliche Pflege, also Dienstleistungen im Haushalt, Begleitservice zum Arzt oder Behörden oder individuelle Tagespflege. Auch für einen barrierefreien Umbau von Sanitäreinrichtungen gibt es Fördergelder. Man muss sie nur beantragen!

Aber darin liegt meist das Problem. Viele kennen sich nicht aus, haben sogenannte Hemmschwellen, soziale Hilfe zu beantragen. Aber auch

hier kann geholfen werden. Das Beratungsteam von *altersgerecht.eu* berät zum Beispiel Interessenten umfassend über Fördermittel, Betreuung- und Entlastungsleistungen gemäß §45b Sozialgesetzbuch 11 (SGB XI). „Wir haben die nötige Erfahrung und die kürzeren Wege“, so Christian Gallasch. Seit Jahren kümmert er sich mit seinem Team darum, dass ältere Menschen in ihren geliebten vier Wänden wohnen bleiben können. Das beginnt bei der Beantragung von Fördermitteln beim Badumbau und endet bei der aktiven Unterstützung von Alltagsaktivitäten wie Fensterputzen, Ein-

kaufen oder Theaterbesuche. Das Team von *altersgerecht.eu* nimmt sich Zeit. Nehmen Sie sich also auch einmal die Zeit, um Ihre Lieben einmal zu hinterfragen, welche Hilfe sie im Alltag benötigen. Und planen Sie gemeinsam mit ihnen ein Beratungsgespräch beim Fachmann:

 **Christian Gallasch**
altersgerecht.eu
Telefon: 0163 | 5000 480
Mo - Fr: 8-16 Uhr
info@altersgerecht.eu
Bernhardstraße 30, 04315 Leipzig

DUSCHEN statt BADEN**Barrierefreier Badumbau für 0,00 Euro***

* bei vorhandenem Pflegegrad

Das können Sie erwarten ...

- Wir arbeiten schnell und zuverlässig.
- Alles aus einer Hand.
- Kostenlose Beratung - schon am Telefon.
- Unsere Produkte sind sicherheitsgeprüft.
- Bis zu 4.000,- EUR Kostenübernahme von der Krankenkasse

Rufen Sie gleich an**☎ (+49 | 0) 163 - 5000 480**

Die telefonische Beratung ist kostenlos und unverbindlich!

Gratis Computerkurse für Vereine

Das Referat Digitale Stadt möchte gemeinsam mit weiteren Akteuren der Stadtverwaltung zivilgesellschaftliche Organisationen in der digitalen Transformation unterstützen. Daher bietet die Volkshochschule Leipzig (VHS) ab sofort gratis Computerkurse für Initiativen, Vereine und Selbsthilfegruppen an.

Mitarbeiter von Freiwilligenorganisationen können bis März 2022 aus rund 30 VHS-Kursen unter anderem zu Softwareanwendungen wie Microsoft Office, Linux und Bildbearbeitungsprogrammen sowie zu weiteren Themen wie Java- oder Android-Programmierung, Bloggen mit WordPress und Datenschutz wählen.

Bei einem Nachweis der Mitgliedschaft in einer der genannten Organisationen ist die Teilnahme an den Kursen kostenfrei.

 **Mehr Informationen zum Kursangebot und zur Anmeldung gibt es unter:**
www.vhs-leipzig.de/programm/computer-internet-digitales-leben/kurse-fuer-freiwillige.html

Anzeigen



Tierarztpraxis Engelsdorf
Praxis für Groß- und Kleintiere
Tierärztin Claudia Dathe

All meinen Kunden und vierbeinigen Patienten wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Begonienweg 1 • 04319 Leipzig
Tel. 0341/65 85 34 27 • Mobil 0160/4 98 43 42
www.tierarztpraxis-engelsdorf.de

Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 9-11 Uhr & 16-19 Uhr • Fr. 14-17 Uhr
Sa. 9-11 Uhr

Zeit für Liebe und stille Gedanken, Zeit ohne Grenzen und ohne Schranken. Heller Schein und Kerzenduft – Weihnachten liegt in der Luft.

AKA GbR**Seniorenbetreuung & Pflegedienst**

Ahornstr. 8 · 04329 Leipzig · Tel. 2 27 31 14

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Wir bieten an:

- Altenpflege
 - Krankenpflege
 - Verhinderungs- u. Urlaubspflege
 - 24 Stunden Rufbereitschaft
 - Hauswirtschaftliche Versorgung
 - Beratungsbesuch
- Alle Kassen -

Netzwerk für eine umfassende, moderne und fachgerechte Zahnmedizinwww.zmvz-leipzig.de**ZAHNMEDIZINISCHE VERSORGUNGSZENTREN IN LEIPZIG**

ZMVZ Zahnärzte
Forum am Brühl
Richard-Wagner-Straße 1
04109 Leipzig
Telefon: 0341/ 6 88 31 94

Sprechzeiten
Mo. - Fr.: 07.30 - 12.30 Uhr
Mo. - Fr.: 14.00 - 18.30 Uhr
Sa.: Nach Vereinbarung!

ZMVZ Praxis in Möckern
Medicum - Ärztehaus Möckern
Yorkstraße 56
04159 Leipzig
Telefon: 0341/ 9022754

Sprechzeiten
Mo., Di., Do.: 07.30 - 12.30 Uhr
+ 14.00 - 18.30 Uhr
Mi.: 07.30 - 12.30 Uhr
Fr.: 08.30 - 13.30 Uhr

ZMVZ Praxis in Connewitz
Kochstraße 138
04277 Leipzig
Telefon: 0341 / 30 25 72 6

Sprechzeiten
Mo. - Do.: 07.30 - 18.30 Uhr
Fr.: 07.30 - 12.30 Uhr

ZMVZ Praxis in Paunsdorf
Medicum - Ärztehaus Paunsdorf
Schlehenweg 30
04329 Leipzig
Telefon: 0341/ 25 118 60

Sprechzeiten
Mo. - Do.: 07.30 - 18.30 Uhr
Fr.: 07.30 - 12.30 Uhr

ZMVZ Praxis in Mockau
Medicum - Ärztehaus Mockau
Tauchaer Straße 12
04357 Leipzig
Telefon: 0341 / 60 14 36 1

Sprechzeiten
Mo. - Do.: 07.30 - 18.30 Uhr
Fr.: 07.30 - 12.30 Uhr

Alle Schmerzpatienten, egal ob Bestands- oder Neupatient, bekommen noch am gleichen Tag einen Vorstellungstermin beim diensthabenden Zahnarzt • Reparaturen von Zahnersatz noch am gleichen Tag